



## YOUNG IFCM より、オンライン・カフェへの誘い。

あなたの団体に若者を取り込むには——Q & A セッション

日時(変更後): 2024 年 7 月 21 日午後 4 時(中央ヨーロッパ時間)、Zoom 形式、どなたでも参加できます！

次回 IFCM オンライン・カフェに参加して、世界各地の合唱界の若いリーダーたちと会いましょう！ このカフェでは、YOUNG IFCM のメンバー、Gilles Lamere (カメルーン) の司会により、フィリピンの Anne Copiaco、ベネズエラの Juan Villalba、エストニアの Kertu Süld、アメリカの Maclain Hardin-Kurza、ニュージーランドの Sam Nicholson とともに、さまざまな合唱団体に若い人たちをいかにして取り込むか、その方法について話し合います。これは、合唱音楽の未来に対し、若いリーダーたちがどのような構想を抱いているかを知るまたとない機会です。ぜひこの場を利用して、ネットワークを作り、アイデアを共有し、ゲストらの語る逸話や経験からよい刺激を得てください。カレンダーに印をつけ、中身の濃いこの座談会に加わりましょう！ [Register here](#)

### YOUNG IFCM International Online Café



### Youth Involvement in choral music organizations



**ANNE CHARLOTTE P. COPIACO**  
Philippines



**MACLAIN HARDIN-KURZA**  
USA



**SAM NICHOLSON**  
New Zealand



**KERTU SÜLD**  
Estonia



**JUAN CARLOS VILLALBA FERMIN**  
Venezuela



**GILLES LAMERE**  
Cameroon, Moderator

**FOLLOW US**  
@IFCMOFFICIAL



**21 July 2024, 4PM CEST, via Zoom. Everyone can join!**

www.ifcm.net  
#IFCMconnects



## 世界青少年合唱団旧団員は今、世界のどこに？

2024 年世界青少年合唱団 旧団員セッションが、カナダのニューファンドランド・ラブラドル州セント・ジョンズで始まりました。その舞台は、伝統的集団歌唱の祭典、ハーバー・ヴォイセス国際フェスティバル ([HarbourVOICES](#)) です。

さまざまな国の 32 名の歌い手たちが、何カ月にもわたる準備期間を経て、ついに顔を合わせたのです。この団のプログラムは、セシリア・ライディングー(スウェーデン)の指揮により演奏されます。

最新情報は、[Facebook page](#)、または、[Instagram](#) でごらんください。



## 児童合唱団シンガポールの声(VOSCC)が、その発足記念のイギリス・ツアーを開始。お見逃しなく！

カーネギーホールでのデビュー公演で成功を収めたあと、児童合唱団シンガポールの声 ([Voices of Singapore Children's Choir](#) (VOSCC)) は、発足記念のイギリス・ツアーに乗り出しました。ツアーの期間は、2024年6月27日～7月6日。最初の公演地はロンドンで、6月28日、セント・ジョンズ・スミス・スクエア ([St John's Smith Square](#)) において、ヴォクス・アーベイン ([Vox Urbane](#)) とのジョイント・コンサートが行われ、ダリウス・リム、および、ダン・ルドフォード・トーマスの指揮のもと、東洋と西洋の音楽の伝統がブレンドされました。6月29日から7月2日までは、バーンズリーを訪れて、ホームステイしながら練習を行い、6月30日には、聖マリア教会でバーンズリー青少年合唱団 ([Barnsley Youth Choir](#)) とジョイント・コンサートを開催しました。ツアーのハイライトは、7月3日、シニア児童合唱団部門で参加するコンクール、ランゴレン国際合唱アイステズヴオット ([Llangollen International Musical Eisteddfod](#)) です。団員たちは、7月5日のロンドン一日観光の後、7月6日にシンガポールにもどります。このツアーは、シンガポールの合唱の遺産を国際舞台で披露するとともに、音楽の質の向上と文化交流への当合唱団の貢献を明示するものです。



「アヴェ・マリア」(フランツ・ビーブル)——児童合唱団シンガポールの声、ニューヨーク・シティにて



## ヨーロッパ合唱連盟よりお知らせ

### リーディング・ヴォイセス 2025 をエストニアの首都タリンで開催します

2025 年 7 月 6 日～10 日、エストニアの首都タリンは、エストニア合唱連合、および、エストニア音楽演劇学校の協力のもとに開催されるヨーロッパ合唱連盟のイベント、リーディング・ヴォイセス 2025 ([Leading Voices 2025](#)) のホストタウンとなります。リーディング・ヴォイセスは、合唱の指揮者、作曲家、編曲者、音楽指導者、音楽教育者、プロの歌手、あらゆるレベル、あらゆる世代のイベント・マネージャーを刺激し、教育するために、考案された 5 日間のイベントです。参加者は、ラボ、講演、ワークショップ、レッスン、世界各地の優れた合唱団による生演奏会を通じて、合唱音楽の未来を探究し、経験し、議論することができます。イベントの幕開けは、伝統あるドーム会場で 2 万人以上がともに歌うエストニアの歌の祝典です。

詳しくはこちらをごらんください。 [Read more](#)



Foto: Kaupo Kalda/2023.laulupidu.ee

### 第 45 回プエリ・カントレス国際会議、2025 年 7 月 16 日～20 日ドイツ・ミュンヘン

2025 年 7 月、全世界から 4500 人もの若い歌手たちがミュンヘンに招かれ、平和のためにともに祈り、祝い、歌います。ドイツで三番目に大きな都市、ミュンヘンには、いくつもの教会、美しい古い町、数々の観光名所があります。この国際会議の中心地は、歴史的なタウンホールのあるかの有名なマリエン広場と、フラウエン教会（聖母マリア大聖堂）、および、市の中心部に多数あるその他の教会です。ミュンヘンでの主要な合唱祭に先立ち、プレ・フェスティバルがドイツ各地・各管区で催されます。期間は、2025 年 7 月 12 日～16 日。各開催地の事情次第で、宿泊施設、ホストファミリーのいずれかが参加者のために用意されます。

申し込みの受付開始は、2024 年秋です。 [Registration will open in fall 2024](#)





## ワロン・ブリュッセル合唱連盟 “ア・クール・ジョア・ベルギー”、2024～2025 年アクティビティー・パンフレット

ワロン・ブリュッセル合唱連盟“ア・クール・ジョア・ベルギー”(ACJ.be)に、新たなシーズン、2024～2025 年が訪れようとしています。それは、さまざまな年齢層を対象とするさまざまなアクティビティーでいっぱいのシーズンとなるでしょう。トレーニング・コース、シンギング・デー、多様なテーマのウィークエンドやウィーク。ご自身のニーズにいちばん合うものを選んで、その恩恵を享受しましょう！

パンフレットはこちら。[online](https://www.acj.be/activites)



### 8-11 ans et 12-15 ans

Un week-end incontournable attendu par de nombreux choristes. Le week-end est aussi bien ouvert aux enfants et ados qui ont l'habitude de chanter dans des chœurs, qu'aux autres. Suite à la fermeture de la Marlagne pour travaux, le week-end change de lieu. Les jeunes pourront arriver dès le vendredi soir sans supplément de prix.

**Lieu :** Gite Kaléo (Hastière)  
**Prix :** > 85 € (membres ACJ) (en internat)  
 > 95 € (non-membres) (en internat)  
**Inscriptions :** [www.acj.be/activites](https://www.acj.be/activites)  
**Date limite d'inscription :** 3 mars 2025  
**Contact :** Julie Huwaert - 0474/37 44 71  
[juliehuwaert@gmail.com](mailto:juliehuwaert@gmail.com)

### 15-30 ans

Tu as entre 15 et 30 ans et tu aimes chanter ? Alors, tu as tout ce qu'il faut ! (aucun pré-requis nécessaire).

Le week-end chantant de la branche Jeunes est un rendez-vous incontournable, un moment de rencontres humaines et musicales avec des jeunes entre 15 et 30 ans.

2025 sera une année particulière. La Marlagne sera en travaux et le week-end organisé conjointement par les enfants et les jeunes sera modifié.

La date et le lieu sont encore à définir. Le comité cherche l'endroit idéal pour mener à bien cette activité-phare !

Vous serez bien entendu tenus au courant dès que les choses se mettront en place.

Jetez un œil régulièrement sur la page **FB Be Jeunes À Cœur Joie**.

**Week-ends  
Jeunes**

**2025**  
À DÉFINIR

## カールス出版社——世界初の指揮アプリと合唱指揮の新しい本

明快に指揮するテクニック、活気ある練習をリードする能力、ヴォイストレーニングに関する確かな知識。これらはみな、よい合唱指揮者であるために必要不可欠な特性です。カールス出版社 ([Carus-Verlag](#)) は、志の高いすべての指揮者にとって理想的なツールキットを提供しています。練習を行う指揮者のためのこの新たなキットには、アン・コーラー、ヤン・シューマッハ、クラウス・ブレヒトによる実践的ガイドが載ったハンドブックとともに、世界初の指揮アプリ、“指揮者のコーチ”も入っています。これらのツールにより、合唱指揮を学ぶ学生たち(そして、その他の、あらゆる指揮者、音楽教師、合唱指揮に挑戦したい愛好家)は、指揮のテクニックや練習の進め方を学び、磨くことができ、その結果、合唱団の前でより自信を持って指導を行えるようになります！

このアプリとマニュアルは、ドイツ語で制作されています。英語版は準備中です。[HERE](#)

単なる雇用主を超えるカールス出版社！ 当社の求人情報をご確認ください。[open positions](#)

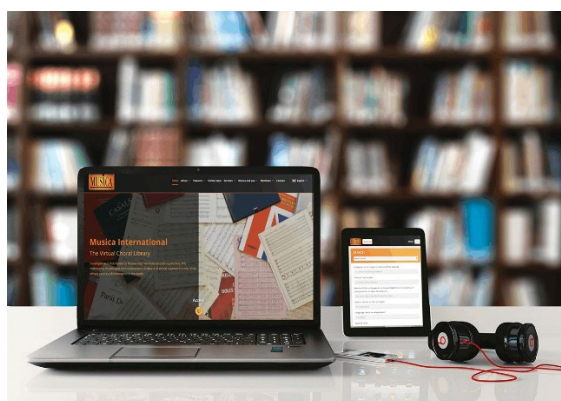


## ムジカ・インターナショナル——合唱曲の訳詞を見つけましょう

歌詞の内容をよく理解することは、正しい解釈に不可欠です。これは、ラテン語の宗教曲など、外国語の歌を歌うときは特に言えることです。ムジカ・データベースは、幅広く情報を収集しており、みなさんの演目候補である合唱曲の歌詞全編(760,000 曲に歌詞のリンクあり)のみならず、その翻訳(50,000 曲に訳詞のリンクあり)をも提供しています。訳詞の言語は、フランス語、英語、ドイツ語、スペイン語のいずれか、または、2 言語以上。有用と思われる場合は、それ以外の言語の翻訳もあります。

詳しくはこちらをごらんください。[Read more](#)

歌詞の翻訳にご協力をお願いします。[Call for participative contribution](#)





## 第12回ヨーロッパ・ミュージック・フォーラム——“音楽における公正”、2024年6月5日～7日、ブルガリア・ソフィア

先月、2024年6月5日～7日、ヨーロッパの20以上の国から100名の代表者が、“音楽における公正”をテーマとする第12回ヨーロッパ・ミュージック・フォーラム(EFM)に参加するため、ブルガリアの首都ソフィアのトプロセントララ現代アートセンターに集結しました。このフォーラムの開催には、ブルガリア音楽協会にご協力いただきました。

詳しくはこちらをごらんください。[Read more](#)



2023年6月8日～10日、ヨーロッパの20以上の国から150名の代表者が、第11回ヨーロッパ・ミュージック・フォーラムに参加するため、ブダペストのハンガリー音楽の家に集まりました。

## “コリアルテ文化活動”主催のフェスティバルをチェックしましょう

2007年の発足以来、コリアルテ文化活動(Corearte Acción Cultural)は、合唱イベントや管弦楽イベントの振興のために世界的に活動する団体として注目されてきました。

当団体の軌跡の象徴、バルセロナ合唱祭には、その18年の歴史のあいだに、さまざまな背景を持つ合唱団が260団以上も参加しています。超一流の指揮者たちを迎え、モンセラート修道院やデル・ピ聖堂といった歴史的な建物のなかで合唱演奏会を催すことが、当団体の誇りです。そういった会場は、各演奏会を唯一無二のものにするのです。

コリアルテ文化活動は、バルセロナのみならず、サンティアゴ・デ・コンポステーラ、マドリード、コロンビア、イタリア、ポルトガルでもツアーやフェスティバルを開催しています。

わたしたちは“人生は歌うことによってのみ理解できる”と信じています。

詳しくはこちらをごらんください。[www.corearte.com.es/en](http://www.corearte.com.es/en)



## 2024 年 7 月および 9 月に申し込みが締め切られる 10 のフェスティバル

[3rd International Choral Festival of Natal](#), Natal, Brazil, 16-18 Aug 2024. Apply before July 17, 2024.

[12th International Choral Festival Music&Sea](#), Paralia, Greece, 17-22 Sep 2024. Apply before 30 July 2024.

[Grieg International Choir Festival and NINA Solo Competition for Young Singers](#), Bergen, Norway, 26-29 Sep 2024.

[Paraguay en Voz, Ciudad del Este](#), Paraguay, 26-29 Sep 2024. Register before July 26, 2024.

[2nd International Choral Composition Competition 2024 Siero Musica](#), Pola de Siero, Spain, 30 Sep 2024. Submit your work before 30 September 2024.

[Lago di Garda Music Festival](#), Italy, 17-21 Oct 2024. Apply before July 31, 2024

[Rimini International Choral Competition](#), Rimini, Italy, 1-3 Nov 2024. Apply before September 30, 2024.

[Patagonia Canta San Martín de los Andes, Argentina](#), 14-17 Nov 2024. Register before September 14, 2024.

[7th International Wroclaw Choir Festival Wroclaw Singing](#), Wroclaw, Poland, 22-24 Nov 2024. Apply before 15 July 2024.

[18th International Choral Competition Gallus — Maribor 2025](#), Slovenia, 11-13 Apr 2025. Apply before September 23, 2024.

ヨーロッパ合唱連盟 (ECA-EC) 発行の合唱イベントカレンダー ([Calendar of Choral Activities](#))、および、全米合唱指揮者協会 (ACDA) のネットワーク、コーラルネット ([ChoralNet](#)) で、来月以降の合唱イベントをご確認ください。

告知したいフェスティバルがあるかたは、ぜひ事務局にご連絡ください。[contact the office](#)